



CZ NÁVOD K OBSLUZE

Sada nástrojů na stlačený vzduch

BRÜDER
MANNESMANN
WERKZEUGE



Obj. č.: 46 36 22

Vážení zákazníci,

děkujeme Vám za Vaši důvěru a za nákup sady nástrojů na stlačený vzduch Brüder Mannesmann. Tento návod k obsluze je součástí výrobku. Obsahuje důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu a k jeho obsluze. Jestliže výrobek předáte jiným osobám, dbejte na to, abyste jim odevzdali i tento návod k obsluze.

Ponechejte si tento návod, abyste si jej mohli znovu kdykoliv přečíst!

Účel použití

Šroubovák na stlačený vzduch s dorazem je určen pro vložení šroubů a matic.

Sekací kladivo na stlačený vzduch je určeno pro práci s kamenem a s cihlovým materiálem (ne s betonem) a k odstraňování nýtů a pevně usazených šroubů a k oddělování kovových plechů.

Ráčna na stlačený vzduch slouží k uvolňování a k utahování šroubů a matic na špatně dostupných místech

Bruska na stlačený vzduch je určena k ostření, broušení, odstraňování rzi a k frézování pomocí vyměnitelných brusných tělísek. Jednotlivé nástroje na stlačený vzduch jsou určeny výhradně k použití v domácnosti a v domácí dílně.

Aby se zajistilo, že nástroje na stlačený vzduch budou vždy připraveny k použití, vezměte do úvahy následující body:

- Před použitím stroje musíte do přípojky hadice nakapat několik kapek lehkého, pryskyřičného, vřetenového oleje bez kyseliny (SAE 5 – 10).
- Před připojením hadice k nástroji hadici vyfoukejte. Přívod vzduchu musí být čistý a suchý.
- Doporučujeme použití prvků údržby nebo alespoň olejového dávkovače správné velikosti.
- Udávané úrovně výkonu lze dosáhnout při tlaku 6 – 6,5 bar.



Při práci s nástroji na stlačený vzduch používejte vždy ochranu sluchu.

Pokud k nástrojům nejsou připojeny prvky údržby, musí se dodržovat následující pokyny pro provádění údržby:

- Stroje, které nejsou připojeny k dávkovači oleje, se musí ošetřit několika kapkami vřetenového oleje (SAE 5), který se nakape vždy po 2 – 3 hodinách provozu do přípojky hadice. Dávkovač oleje by se měl doplnit vždy po 8 hodinách provozu.
- Přívod vzduchu se musí denně vysušit.
- Dostatečné mazání šroubováku s dorazem se musí kontrolovat každých 60 hodin provozu a v případě potřeby se musí nástroj namazat tekutým olejem.
- Předtím než nástroj na delší dobu uložíte, musí se důkladně vyčistit a naolejovat.
- Po delším období bez provozu nalejte do přípojky hadice trochu petroleje a nechte ho stroj krátce v chodu. Poté zařízení normálním způsobem namažte.
- Nástroj vyžaduje provozní tlak vzduchu 6 – 7 bar.
- Aby se dosáhlo požadovaného výkonu, musí se používat hadice s vhodnou velikostí.
- Záruka se nevztahuje na škody způsobené nedodržením tohoto návodu, nesprávně provedenou opravou nebo výměnou originálních dílů.

Bezpečnostní pokyny

Pracovní prostor udržujte v čistotě. Nepořádek v pracovním prostoru a na pracovních stolech zvyšuje riziko nehod.

Vezměte do úvahy, v jakém prostředí pracujete. Nenechávejte své nářadí venku na dešti a nepoužívejte ho na vlhkých nebo mokrých místech. Pracovní prostor mějte dobře osvětlený. **Nářadí udržujte a používejte mimo dosah dětí.** Nedovolte jiným osobám, aby upravovaly nástroje nebo tlakovou hadici. Do pracovního prostoru nepouštějte návštěvy.

Nepoužívané nářadí uschovejte. Když se nářadí nepoužívá, mělo by se skladovat na suchém, výše položeném a uzamčeném místě, které je mimo dosah dětí.

Nářadí nepřetěžujte. Bude se s ním pracovat lépe bezpečněji, pokud se dodržuje jeho pracovní rozsah.

Používejte správný nástroj. K těžké práci nepoužívejte nástroje s nízkým výkonem. Nářadí nepoužívejte k účelu, pro který není určeno.

Noste vhodný pracovní oděv. Při práci nemějte na sobě volný oděv nebo šperky. Mohlo by dojít k jejich zachycení pohyblivou částí nářadí. Při práci se doporučuje používat gumové rukavice a boty s protiskluzovou podrážkou. Dlouhé vlasy si chraňte ochrannou pokrývkou hlavy.

Používejte ochranné brýle. Pokud se při práci vytváří prach, používejte také masku proti prachu.

Tlakovou hadici používejte správným způsobem. Nepřenášejte nástroje držením za hadici a chraňte ji před teplem, olejem a ostrými hranami.

Pracujte bezpečně. Za všech okolností stůjte pevně a udržujte rovnováhu.

Věnujte nářadí patřičnou péči. Udržujte nářadí ostré a čisté, aby se s ním pracovalo lépe a bezpečněji. Dodržujte pokyny pro mazání a výměnu příslušenství. Držadla uchovávejte suché, čisté a bez oleje a mastnoty. Odpojte tlakovou hadici po každém použití, před čištěním nebo údržbou nástroje a před výměnou příslušenství.

Dejte pozor, abyste odstranili všechny klíče.

Zabezpečte nářadí proti nechtěnému spuštění. Pokud je nářadí připojeno ke kompresoru, nepřenášejte ho s prstem na spoušti.

Budte stále ve střehu. Dívejte se na to, co děláte. Používejte zdravý rozum.

Nepoužívejte nástroje, pokud jste unaveni.

Kontrolujte, zda nástroje nejeví známky poškození. Kontrolujte bezpečnostní prvky nástrojů a částí, které se snadno poškodí, aby se přesvědčili, že jsou v pořádku a budou fungovat správně. Jakákoli poškozená část se musí vhodným způsobem opravit, nebo vyměnit v odborném servisu, nestanoví-li návod k obsluze něco jiného.

Vadný spínač nechte rovněž vyměnit v servisu. Nepoužívejte nástroj, pokud se nedá přepínačem zapnout a vypnout.

Varování! Po zajištění vlastní bezpečnosti používejte jen vybavení a příslušenství, které je uvedeno v návodu k obsluze nebo je doporučeno výrobcem. Používání komponentů, které nejsou uvedeny v návodu nebo v katalogu doporučeného vybavení, může mít za následek riziko úrazu.

Speciální bezpečnostní pokyny k používání nástrojů na stlačený vzduch:

Nástroje na stlačený vzduch používejte jen k určenému účelu.

Nepoužívejte žádný nástroj na stlačený vzduch bez ochrany sluchu a ochranných brýlí.

Žádný z nástrojů na stlačený vzduch nemá izolaci, proto dávejte pozor, aby nedošlo k zásahu elektrickým proudem.

Nepoužívejte nástroje na stlačený vzduch ve výbušném prostředí.

Práce s rotujícím nebo prorážejícím nástrojem na stlačený vzduch, který vytváří prach, může být nebezpečná pro dýchací cesty.

Při práci s dřevem, sekáčem, atd. se vytváří poletující úlomky, které znečišťují pracoviště.

Přijměte pro preventivní opatření a použijte ochranné prostředky, aby se zabránilo škodám a úrazům. Nepředvídané pohyby s pneumatickými nástroji a jejich příslušenstvím mohou vést k poranění dolních končetin.

Nesprávná pracovní pozice může mít za následek, že nedokážete správně reagovat na normální nebo neočekávané pohyby.

Zaujměte správnou pracovní pozici, i když budete muset na chvíli vypnout nástroj.

Volným uchopením nástroje na stlačený vzduch můžete způsobit poškození z důvodu vibrací.

Pokud potřebujete vyměnit nějaký komponent nástroje, odpojte nástroj od zdroje stlačeného vzduchu.

Hadici stlačeného vzduchu nevystavujte nárazům.

Používejte pouze mazací prostředky, které jsou doporučeny výrobcem.

Při práci nenoste volně oblečení a dlouhé vlasy si chraňte ochrannou pokrývkou hlavy.

Mohlo by dojít k jejich zachycení pohyblivými částmi a k úrazu.

Točivý moment, který se vytváří mezi obrobkem a držákem zařízení může rozdrtit končetiny.

Před každým použitím zajistěte, aby byl pracovní nástroj v dobrém stavu a byl vhodný k zamýšlenému účelu.

Po uvolnění sevření nesnižujte tlak. Používejte jen certifikované brusné nástroje.

Nepoužívejte samostatné brusné kotouče nebo frézovací nástroje.

Ubezpečte se, že povolená pracovní rychlost používaného nástroje je vyšší, než je rychlost otáček brusky. Myslete na snížení maximální provozní rychlosti malých brusných kotoučů s vyšší délkou úchytu mezi sklíčidlem a brusným kotoučem. Vyžaduje se min. délka úchytu 10 mm.

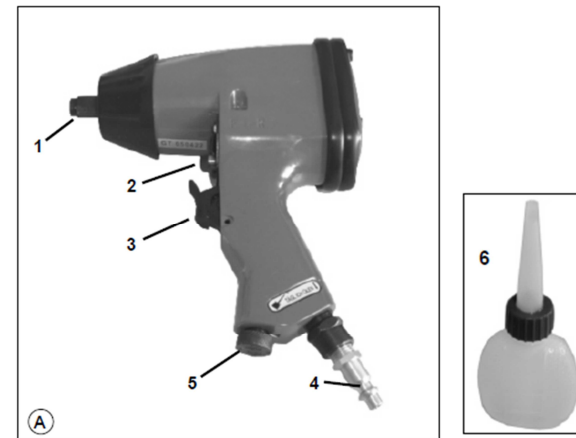
Při práci s některými látkami se může vytvářet prach a výpary, u kterých může vznikat výbušné prostředí. Špatně připevněné nebo poškozené nástroje mohou způsobovat mimořádně silné vibrace.

Použitím špatných adaptérů na hřídel malých brusných kotoučů a sklíčidlo může vést k nebezpečí úrazu. Dejte pozor, abyste nepřekročili maximální povolený tlak.

Nezapomínejte, že brusné kotouče se otáčejí i poté, když uvolníte spoušť a mohou vyžadovat několik sekund, aby se úplně zastavily. Používejte ochranné rukavice a pracovní oděv.

Pokud to je potřebné a v závislosti na materiálu, s kterým pracujete, používejte odsavač prachu.

Šroubovák na stlačený vzduch s dorazem



Popis a ovládací prvky

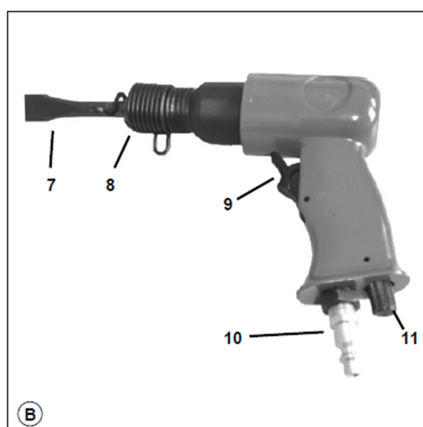
1. 4-hranná hnací mechanika 12,5 mm (1/2")
2. Přepínač směru otáčení
3. Provozní spoušť
4. Konektor pro připojení hadice
5. Nastavovací šroub síly dorazu
6. Nádobka na olej

- a) Odstraňte ochranný kryt a přišroubujte k nástroji konektor hadice. Utěsněte závit konektoru přiloženou těsnicí páskou.
- b) Vložte do hnací mechaniky šroubováku 12,5 mm nástrčnou hlavici
- c) Připojte hadici stlačeného vzduchu k přípojce.
- d) Doraz šroubováku můžete nastavit na 4 různé úrovně pomocí nastavovacího šroubu síly dorazu.
- e) Nástroj uvedete do činnosti spouští.
- f) Pomocí přiložené nádobky pravidelně nakapejte na určená místa 1 – 2 kapky oleje.
- g) Nástroj a nástrčné hlavice pravidelně čistěte suchým hadříkem.

Technické údaje

Spotřeba vzduchu	113 l/min.
Provozní tlak	Max. 6,2 bar
Kroutivý moment	312 Nm
Otáčky	7000 min ⁻¹
Úroveň akustického tlaku (LPA)	94,3 dB (A)
Úroveň akustického výkonu (LWA)	105,3 dB (A)
Vibrace	3,5 m/s ²

Sekací kladivo na stlačený vzduch



Popis a ovládací prvky

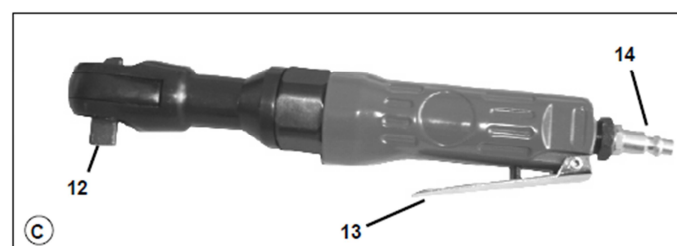
- 7. Sekáč
- 8. Násadec sekáče
- 9. Provozní spoušť
- 10. Konektor pro připojení hadice
- 11. Nastavovací šroub síly dorazu

- a) Odstraňte ochranný kryt a přišroubujte k nástroji konektor hadice. Závit konektoru utěsněte přiloženou těsnicí páskou.
- b) Vložte do násadce sekáč a utáhněte ho otáčením přiložené pružiny po závitu, aby malý držák směřoval dopředu a sekáč byl dobře upevněn.
- c) Připojte hadici stlačeného vzduchu k přípojce.
- d) Doraz sekáče na stlačený vzduch můžete volně upravit pomocí nastavovacího šroubu síly dorazu.
- e) Nástroj uvedete do činnosti stisknutím spouště.
- f) Pomocí přiložené nádoby pravidelně nakapejte na určená místa 1 – 2 kapky oleje.
- g) Nástroj a nástrčné hlavice pravidelně čistěte suchým hadříkem.

Technické údaje

Spotřeba vzduchu	113 l/min.
Provozní tlak	Max. 6,2 bar
Zdvih	10 mm
Otáčky	4500 min ⁻¹
Úroveň akustického tlaku (LPA)	96 dB (A)
Úroveň akustického výkonu (LWA)	107 dB (A)
Vibrace	13,3 m/s ²

Ráčna na stlačený vzduch



Popis a ovládací prvky

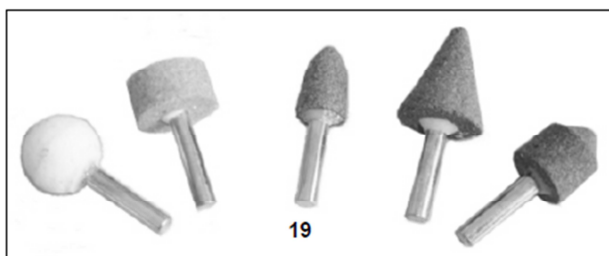
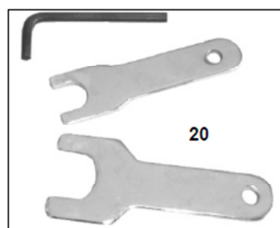
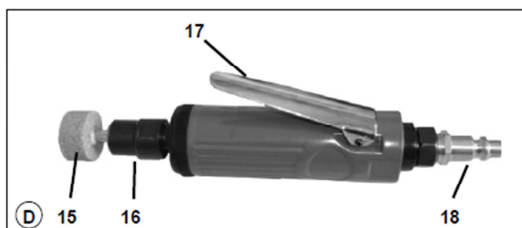
- 12. 4-hran unášeče 12,5 mm (1/2")
- 13. Provozní spoušť
- 14. Konektor pro připojení hadice

- a) Odstraňte ochranný kryt a přišroubujte k nástroji konektor hadice. Závit konektoru utěsněte přiloženou těsnicí páskou.
- b) Vložte na unášeč 12,5 mm nástrčnou hlavici. Dejte přitom pozor, aby koule unášeče byla zarovnána s otvorem v pojistné matici.
- c) Připojte hadici stlačeného vzduchu k přípojce.
- d) Pomocí přepínače v horní části nástroje nastavte směr otáčení (F = dopředu, R = dozadu).
- e) Doraz šroubováku můžete nastavit na 4 různé úrovně pomocí nastavovacího šroubu síly dorazu.
- f) Nástroj uvedete do činnosti stisknutím spouště.
- g) Pomocí přiložené nádoby pravidelně nakapejte na určená místa 1 – 2 kapky oleje.
- h) Nástroj a nástrčné hlavice pravidelně čistěte suchým hadříkem.

Technické údaje

Spotřeba vzduchu	113 l/min.
Provozní tlak	Max. 6,2 bar
Kroutivý moment	81 Nm
Otáčky	160 min ⁻¹
Úroveň akustického tlaku (LPA)	87 dB (A)
Úroveň akustického výkonu (LWA)	98 dB (A)
Vibrace	1,67 m/s ²

Bruska na stlačený vzduch



Popis a ovládací prvky

- 15. Brusné tělísko
- 16. Ráčna
- 17. Provozní spoušť
- 18. Konektor pro připojení hadice
- 19. Brusné tělíska
- 20. Montážní nástroje

- a) Odstraňte ochranný kryt a přišroubujte k nástroji konektor hadice. Závít konektoru utěsněte přiloženou těsnicí páskou.
- b) Vložte do nášeče brusné tělísko a utáhněte ho přiloženým montážním klíčem.
- c) Připojte hadici stlačeného vzduchu k přípojce.
- d) Nástroj uvedete do činnosti stisknutím spouště.
- e) Pomocí přiložené nádoby pravidelně nakapejte na určená místa 1 – 2 kapky oleje.
- f) Nástroj a nástrčné hlavice pravidelně čistěte suchým hadříkem. Brusné tělíska čistěte plastovým kartáčem.

Technické údaje

Spotřeba vzduchu	113 l/min.
Provozní tlak	Max. 6,2 bar
Otáčky	22 000 min ⁻¹
Úroveň akustického tlaku (LPA)	87 dB (A)
Úroveň akustického výkonu (LWA)	98 dB (A)
Vibrace	1,64 m/s ²

Aby byla zachována optimální funkčnost a co nejlepší výkon nástrojů na stlačený vzduch mějte na mysli níže uvedené body:

1. Nástroje na stlačený vzduch udržujte v čistotě a dostatečně naolejované. Olejujte je na konci pracovního dne několika kapkami vřetenového oleje, který nakapete do vzduchové hadice a poté necháte stroj chvíli běžet, aby se olej rovnoměrně rozvrstvil. Až do dalšího použití se tak zabrání vytváření rzi uvnitř zařízení.
2. Aby se zajistil bezproblémový provoz, musí být vzduch používaný v nástrojích vždy čistý. Vytváření koroze, prach a nečistoty způsobují technické problémy a narušují provoz.
3. Prvky údržby, které jsou součástí dodávky, včetně filtru, ventilu pro uvolnění tlaku a dávkovače oleje slouží k odstranění vlhkosti a nečistot ze vzduchu, k regulaci provozního tlaku vzduchu a k doplňování oleje.
4. Nedostatečný provozní tlak snižuje výkon a rychlost otáček. Vždy udržujte správný provozní tlak na úrovni 6 – 7 bar používejte dostatečně velký kompresor s velkým zásobníkem.
5. Nezapomínejte, že tlak se během rozvodu snižuje.
6. Například objem vzduchu 1 m³ bude mít při použití hadice v délce 10 m a se šířkou cca 10 mm tlak 1,4 bar. Aby se v nástroji získal požadovaný provozní tlak 6 bar, musí se upravený tlak nastavit na zhruba 7,4 bar, aby se kompenzovala ztráta tlaku v hadici.
7. Na svých nástrojích na stlačený vzduch provádějte pravidelně údržbu.
8. Přívody, spojky a připojení musí mít adekvátní velikost, protože se tím určuje síla dorazu a výkon nástroje.
9. Nevystavujte nástroje příliš velkému provoznímu tlaku, protože jejich přetěžování zkracuje životnost nástrojů.

Recyklace



Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vhozovány do domovních odpadů. Likviduje odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení.

Šetřete životní prostředí! Přispějte k jeho ochraně!

Záruka

Na sadu nástrojů na stlačený vzduch Brüder Mannesmann poskytujeme **záruku 24 měsíců**. Záruka se nevztahuje na škody, které vyplývají z neodborného zacházení, nehody, opotřebení, nedodržení návodu k obsluze nebo změn na výrobku, provedených třetí osobou.

Příklad tohoto návodu zajistila společnost **Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.**

Všechna práva vyhrazena. Jakékoliv druhy kopíí tohoto návodu, jako např. fotokopie, jsou předmětem souhlasu společnosti Conrad Electronic Česká republika, s. r. o. Návod k použití odpovídá technickému stavu při tisku! **Změny vyhrazeny!**

© Copyright Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

VAL/1/2016